

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Постановление · № 427 · от 30.04.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 30 апреля 1993 г. N 427

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации по согласованию с заинтересованными министерствами и ведомствами и предварительно проработанный с Польской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (прилагается).

Поручить Министерству охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации по достижении договоренности с Польской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Польша, действуя в духе Договора между Российской Федерацией и Республикой Польша о дружественном и добрососедском сотрудничестве, подписанного 22 мая 1992 г.,

действуя в соответствии с целями и принципами, содержащимися в документах, принятых и подписанных во время Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году,

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущим поколениями за предотвращение глобального экологического кризиса, экологических бедствий и катастроф, деградацию природной среды и создание экологически безвредной среды обитания,

будучи убежденными в том, что тесное сотрудничество в области охраны окружающей среды взаимовыгодно и способствует укреплению добрососедских отношений,

полные решимости содействовать обеспечению взаимной экологической безопасности, особенно на приграничных территориях,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут развивать и укреплять сотрудничество в области охраны окружающей среды, решения экологических проблем и рационального использования природных ресурсов в соответствии с концепцией устойчивого развития с учетом интересов обеих стран.

Статья 2

Сотрудничество будет иметь целью улучшение состояния окружающей среды и повышение экологической безопасности в обеих странах, Балтийском море, а также предотвращение загрязнения окружающей среды, в частности, путем:

- сокращения трансграничных потоков загрязняющих окружающую среду веществ;
- повышения эффективности охраны вод, атмосферы и почв; развития охраны флоры и фауны, а также среды их обитания; содействия обмену экологической информацией, применению технологий, создающих наименьшую нагрузку на окружающую среду.

Статья 3

1. Предметом сотрудничества прежде всего являются следующие вопросы охраны окружающей среды:

- совершенствование управления и законодательства в области охраны окружающей среды;
- взаимодействие и обмен опытом контрольных служб охраны окружающей среды;
- совершенствование системы экологически обоснованного использования отходов, контроль за их трансграничным перемещением, а также предотвращение незаконного оборота опасных отходов;
- охрана поверхностных и подземных вод суши и морской среды от загрязнения;
- охрана атмосферы;
- организация охраняемых природных территорий, охрана редких и находящихся под угрозой исчезновения видов фауны и флоры;
- оценка воздействия и согласование мероприятий, которые потенциально могут иметь негативное влияние на окружающую среду на территории другого государства;
- оказание на взаимно согласованных условиях помощи по предупреждению экологических угроз и борьбе с их последствиями, включая системы взаимного уведомления о возможном трансграничном загрязнении окружающей среды;
- взаимное информирование на согласованных условиях об авариях на объектах для хранения и использования радиоактивных материалов;
- мониторинг окружающей среды, прежде всего на приграничных территориях;
- экологическое воспитание и образование.

2. Договаривающиеся Стороны уделяют также внимание разработке новых безотходных и малоотходных технологий и проектов, предотвращающих загрязнение окружающей среды, и способствуют их внедрению.

3. Договаривающиеся Стороны будут также сотрудничать по вопросам охраны окружающей среды на глобальном и региональном уровнях.

Статья 4

Ответственными за реализацию настоящего Соглашения являются с Российской Стороны - Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации, с Польской Стороны - Министерство охраны окружающей среды, природных ресурсов и лесного хозяйства Республики Польша.

Статья 5

1. Договаривающиеся Стороны создают для реализации настоящего Соглашения Смешанную комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды, именуемую в дальнейшем Комиссией.

2. Сопредседателями Комиссии будут министры, ответственные за вопросы охраны окружающей

среды в обоих государствах.

3. Комиссия будет действовать на основе Положения, принятого на ее первом заседании.

4. Комиссия будет утверждать планы сотрудничества, в которых будут конкретизированы его направления, сроки и формы, а также определять участвующие в их осуществлении органы и учреждения.

5. Условия финансирования сотрудничества, вытекающего из настоящего Соглашения, будут определяться Комиссией.

Статья 6

1. Договаривающиеся Стороны будут поощрять сотрудничество в области охраны окружающей среды между местными органами администрации и самоуправления, учреждениями и предприятиями, а также общественными организациями.

2. Договаривающиеся Стороны не несут материальной ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из ранее заключенных ими международных соглашений.

Статья 8

С момента вступления в силу настоящего Соглашения прекращает действие в отношениях между Договаривающимися Сторонами Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Польской Народной Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 24 ноября 1989 г.

Статья 9

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления, подтверждающего, что выполнены надлежащие внутригосударственные процедуры, необходимые для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неограниченный срок. Каждая из Договаривающихся Сторон может заявить о денонсации Соглашения, в таком случае оно теряет силу по истечении 12 месяцев со дня заявления о денонсации.

Совершено в " " 1993 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Польша
